# Elindor®

## Tigaie Clatite 26 cm — Invelis Granit Elvetian Antiaderent, Aliaj Aluminiu Turnat, Compatibila Inductie, PFOA Free, Maner Bachelita Termoizolant, 26 × 46 × 1.4 cm, Negru

Aliaj aluminiu turnat · Granit elvetian · PFOA Free · Inductie / Gaz / Electric / Vitroceramica · Cuptor pana la 150°C · ~900 g · 26 cm diametru




# MANUAL DE UTILIZARE

## 1 Informatii Generale

| | |
|---|---|
| **Produs** | Tigaie pentru clatite, pancakes si omlete |
| **Brand** | Elindor® |
| **Material corp** | Aliaj de aluminiu turnat — distributie rapida si uniforma a caldurii |
| **Invelis** | Granit elvetian antiaderent, fara PFOA |
| **Baza** | Otel inoxidabil cu proprietati magnetice — compatibila cu toate tipurile de plite |
| **Maner** | Bachelita termoizolanta — ramane rece in timpul gatirii |

| | |
|---|---|
| **Margini** | Usor ridicate (~1.2 cm) — intoarcere usoara, previn scurgerea |
| **Compatibilitate** | Inductie, gaz, electrica, vitroceramica |
| **Cuptor** | Rezistenta pana la 150°C |
| **Diametru** | 26 cm |
| **Dimensiuni** | 26 × 46 × 1.4 cm (inclusiv maner) |
| **Greutate** | Aproximativ 900 g |
| **Culoare** | Negru grafit |

## 2 Continutul Pachetului

► 1 × Tigaie Clatite Elindor® 26 cm

⚠ ATENTIE: Inainte de prima utilizare spalati tigaia cu apa calda si detergent delicat. Nu folositi ustensile metalice — pot deteriora invelisul antiaderent. Nu incalziti tigaia goala la foc maxim. Nu turnati apa rece peste tigaia fierbinte. Manerul devine fierbinte la utilizare in cuptor peste 150°C. Nu este recomandat spalatul in masina de spalat vase.

## 3 Instructiuni de Utilizare

| | |
|---|---|
| 1 | **Prima utilizare:** Spalati tigaia cu apa calda si detergent delicat, clatiti bine si uscati complet. |
| 2 | Ungeti suprafata cu un strat subtire de ulei sau unt inainte de prima gatire pentru a activa invelisul antiaderent. |
| 3 | **Incalziti** tigaia la foc mediu (niciodata la maxim gol) timp de 1-2 minute inainte de a turna aluatul. |
| 4 | Turnati o cantitate mica de aluat in centrul tigaii si **rotiti rapid** pentru a distribui uniform pe toata suprafata. |
| 5 | Gatiti la foc mediu pana cand marginile clatitei incep sa se desprinda si suprafata nu mai este lucioasa (~1-2 minute). |
| 6 | Folositi o **spatula din silicon sau lemn** pentru a intoarce clatita. Marginile usor ridicate faciliteaza aceasta operatiune. |
| 7 | Gatiti inca **30-60 secunde** pe cealalta parte pana la rumenire usoara. |
| 8 | Reduceti focul intre clatite daca tigaia se supraincalzeste. **Nu este necesar ulei suplimentar** intre clatite datorita invelisului antiaderent. |
| 9 | **Utilizare la cuptor:** Tigaia poate fi introdusa in cuptor pana la maximum 150°C datorita manerului din bachelita. |
| 10 | Dupa gatire, **lasati tigaia sa se raceasca** complet inainte de a o spala sau depozita. |

## 4 Beneficii

| | |
|---|---|
| ✔ **Invelis granit elvetian antiaderent** | Gatire cu cantitate minima de ulei, curatare usoara, suprafata durabila. |
| ✔ **Aluminiu turnat** | Distributie rapida si uniforma a caldurii — clatite rumenite perfect pe toata suprafata. |
| ✔ **Compatibila cu inductia** | Baza magnetica functioneaza pe toate tipurile de plite: inductie, gaz, electrica, vitroceramica. |
| ✔ **Fara PFOA** | Invelis sigur pentru sanatate — nu elibereaza substante toxice la incalzire. |
| ✔ **Maner bachelita termoizolant** | Ramane rece in timpul gatirii — prindere sigura si confortabila. |
| ✔ **Margini usor ridicate** | Intoarcere usoara a clatitelor si prevenirea scurgerii aluatului. |
| ✔ **Diametru generos 26 cm** | Clatite mari, pancakes sau omlete dimensiuni perfecte. |
| ✔ **Rezistenta la cuptor 150°C** | Versatilitate extinsa — finalizare preparate si in cuptor. |

## 5 Curatare si Ingrijire

- Lasati tigaia sa se raceasca complet inainte de spalare. Nu turnati apa rece peste tigaia fierbinte.
- Spalati cu apa calda, detergent delicat si un burete moale sau carpa. Nu folositi bureti abrazivi sau sarma.
- Nu spalati in masina de spalat vase — detergentii agresivi pot deteriora invelisul antiaderent.
- Nu folositi ustensile metalice (furculite, spatule metalice) — folositi silicon, lemn sau plastic.
- Dupa spalare, uscati complet inainte de depozitare pentru a preveni aparitia petelor de apa.
- Depozitati cu un prosop sau protectie intre tigai pentru a preveni zgarieturile invelisului.
- Nu incalziti niciodata tigaia goala la foc mare — poate deteriora invelisul antiaderent.
- Ungeti periodic suprafata cu un strat subtire de ulei pentru a mentine proprietatile antiaderente.

## 6 Specificatii Tehnice

| | |
|---|---|
| **Diametru** | 26 cm |
| **Dimensiuni** | 26 × 46 × 1.4 cm |
| **Greutate** | ~900 g |
| **Material corp** | Aliaj de aluminiu turnat |
| **Invelis** | Granit elvetian antiaderent, fara PFOA |
| **Baza** | Otel inoxidabil magnetic |
| **Maner** | Bachelita termoizolanta |
| **Compatibilitate** | Inductie, gaz, electrica, vitroceramica |
| **Cuptor** | Pana la 150°C |
| **Culoare** | Negru grafit |

## 7 Conformitate

| | |
|---|---|
| ✔ **CE** | Marcat CE — conform directivelor europene aplicabile |
| ✔ **PFOA Free** | Fara acid perfluorooctanoic — sigur pentru sanatate |
| ✔ **Food Safe** | Invelis certificat sigur pentru contact alimentar |
| ✔ **RoHS** | Fara substante periculoase |

## 8 Contact Elindor®

| Email | Telefon | Program | Website |
| --- | --- | --- | --- |
| comenzi@elindor.ro | 0770 915 322 | Luni-Vineri 09:00-17:00 | www.elindor.ro |

# Elindor®

## Тиган за Палачинки 26 см — Швейцарско Гранитно Покритие, Лет Алуминий, Индукция, PFOA Free, 26 × 46 × 1.4 см, Черно

Лет алуминий · Швейцарски гранит · PFOA Free · Индукция / Газ / Ел. / Витрокерамика · До 150°C · ~900 г · 26 см диаметър




## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

### 1 Обща Информация

| | |
|---|---|
| **Продукт** | Тиган за палачинки, панкейки и омлети |
| **Марка** | Elindor® |
| **Материал** | Лет алуминий — бързо и равномерно разпределение на топлината |
| **Покритие** | Швейцарски гранит, без PFOA |
| **Дно** | Нерждаема стомана — съвместима с всички видове плочи |
| **Дръжка** | Бакелит — остава студена при готвене |
| **Ръбове** | Леко повдигнати (~1.2 см) — лесно обръщане |

| | |
|---|---|
| **Съвместимост** | Индукция, газ, електрическа, витрокерамика |
| **Фурна** | До 150°C |
| **Диаметър** | 26 см |
| **Размери** | 26 × 46 × 1.4 см |
| **Тегло** | ~900 г |
| **Цвят** | Черно графит |

## 2 Съдържание на Опаковката

► 1 × Elindor® тиган за палачинки 26 см

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди първа употреба измийте с топла вода и препарат. Не ползвайте метални прибори. Не загрявайте празен тиган на силен огън. Не лейте студена вода върху горещия тиган. Не се препоръчва миене в съдомиялна машина.

## 3 Инструкции за Употреба

| | |
|---|---|
| 1 | **Първа употреба:** Измийте с топла вода и деликатен препарат, изплакнете и изсушете. |
| 2 | Намажете с тънък слой масло за активиране на покритието преди първото приготвяне. |
| 3 | **Загрейте** на среден огън 1-2 мин. Никога не загрявайте празен на силен огън. |
| 4 | Излейте малко количество тесто в центъра и **завъртете бързо** за равномерно разпределение. |
| 5 | Гответе на среден огън около 1-2 мин., докато ръбовете започнат да се отделят. |
| 6 | Ползвайте **силиконова или дървена лопатка** за обръщане. |
| 7 | Гответе още **30-60 сек.** от другата страна. |
| 8 | Намалете огъня между палачинките. Не е необходимо допълнително масло. |
| 9 | **Фурна:** Може да се използва във фурна до 150°C. |
| 10 | След готвене, **оставете да изстине** преди миене или съхранение. |

## 4 Предимства

| | |
|---|---|
| ✔ **Швейцарско гранитно покритие** | Готвене с минимално масло, лесно почистване. |
| ✔ **Лет алуминий** | Бързо и равномерно разпределение на топлината. |
| ✔ **Индукция и всички плочи** | Магнитно дно за универсална съвместимост. |
| ✔ **Без PFOA** | Безопасно за здравето покритие. |
| ✔ **Бакелитова дръжка** | Остава студена — сигурно държане. |
| ✔ **Ниски ръбове** | Лесно обръщане на палачинките. |
| ✔ **Диаметър 26 см** | Големи палачинки и омлети. |
| ✔ **Фурна 150°C** | Универсално използване. |

## 5 Почистване и Поддръжка

- Оставете да изстине преди миене. Не слагайте студена вода върху горещия тиган.

- Миете с топла вода, деликатен препарат и мека гъба.

- Не спред в съдомиялна машина — агресивните препарати увреждат покритието.

- Не ползвайте метални прибори — само силикон, дърво или пластмаса.

| |
|---|
| - Изсушете след миене и съхранявайте на сухо място. |
| - Не загрявайте празен на силен огън. |
| - Периодично намазвайте с тънък слой масло. |

## 6 Технически Данни

| | |
|---|---|
| **Диаметър** | 26 см |
| **Размери** | 26 × 46 × 1.4 см |
| **Тегло** | ~900 г |
| **Материал** | Лет алуминий |
| **Покритие** | Швейцарски гранит, без PFOA |
| **Дно** | Нерждаема стомана |
| **Фурна** | До 150°C |
| **Цвят** | Черно графит |

## 7 Съответствие

| | |
|---|---|
| ✔ **CE** | CE маркировка |
| ✔ **PFOA Free** | Без PFOA — безопасно покритие |
| ✔ **Food Safe** | Сертифицирано за контакт с храна |
| ✔ **RoHS** | Без опасни вещества |

## 8 Контакт Elindor®

| Имейл | Телефон | Работно | Уебсайт |
|---|---|---|---|
| comenzi@elindor.ro | 0770 915 322 | Пон.-Пет. 09:00-17:00 | www.elindor.ro |

# Elindor®

**Palacsintasütő 26 cm — Svájci Gránit Tapadásmentes Bevonat, Öntött Alumínium, Indukciós, PFOA Mentes, Hőálló Bakelit Nyél, 26 × 46 × 1.4 cm, Fekete**

Öntött alumínium · Svájci gránit · PFOA mentes · Indukció / Gáz / Elektromos / Vitŕokerámia · Sütig 150°C · ~900 g · 26 cm átmérő




## HASZNÁLATI ÚcTMUTATÓ

### 1 Általános Információk

| | |
|---|---|
| **Termék** | Palacsintasütő, pancakes és omlett készítéséhez |
| **Márka** | Elindor® |
| **Test anyaga** | Öntött alumínium — gyors és egyenletes hőeloszlás |
| **Bevonat** | Svájci gránit, PFOA mentes |
| **Alap** | Rozsdamentes acél mágneses alap — minden tűzhellyel kompatibilis |
| **Nyél** | Bakelit hőálló — használat közben hűvös marad |
| **Perem** | Enyhén emelkedett (~1.2 cm) — könnyű megfordítás |

| | |
|---|---|
| **Kompatibilitás** | Indukció, gáz, elektromos, vitŕokerámia |
| **Sütig** | 150°C |
| **Átmérő** | 26 cm |
| **Méretek** | 26 × 46 × 1.4 cm |
| **Súlyc** | ~900 g |
| **Szín** | Grafit fekete |

## 2 A Csomag Tartalma

► 1 × Elindor® palacsintasütő 26 cm

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Első használat előtt mossa el meleg vízzel és enyhén mosószerrel. Ne használjon fém eszközöket. Ne melegítse üresen erős lángon. Ne öntse hideg vizet a forró serpenyőre. Nem javasolt mosogatógépbe tenni.

## 3 Használati Utasítás

| | |
|---|---|
| **1** | **Első használat:** Mossa el meleg vízzel és enyhén mosószerrel, öblítse le és szárítsa meg. |
| **2** | Kenje be vékony olajréteggel a bevonat aktiválásához az első sütés előtt. |
| **3** | **Melegítse** közepes lángon 1-2 percig. Soha ne melegítse üresen erős lángon. |
| **4** | Öntse a tészta kis adagját a középre és **forgassa gyorsan** az egyenletes eloszlásért. |
| **5** | Sütje közepes lángon kb. 1-2 percig, amídig a szélek le nem válnak. |
| **6** | Használjon **szilikon vagy fa spatulát** a megfordításhoz. |
| **7** | Sütje még **30-60 másodpercig** a másik oldalon. |
| **8** | Csökkentse a lángot a palacsinták között. További olaj nem szükséges. |
| **9** | **Sütőben:** Használható maximum 150°C-ig a bakelit nyél miatt. |
| **10** | Sütés után **hagyja teljeséggel kihülni** mosás vagy tárolás előtt. |

## 4 Előnyök

| | |
|---|---|
| ✔ **Svájci gránit bevonat** | Minimális olajjal sütés, könnyű tisztítás, tartós felszín. |
| ✔ **Öntött alumínium** | Gyors és egyenletes hőeloszlás — tökéletesen barnult palacsinta. |
| ✔ **Indukció és minden tűzhely** | Mágneses alap — universal kompatibilitás. |
| ✔ **PFOA mentes** | Egészségre biztonságos bevonat. |
| ✔ **Bakelit nyél** | Használat közben hűvös — biztonságos fogás. |
| ✔ **Alacsony perem** | Könnyű megfordítás és tészta megtartása. |
| ✔ **26 cm átmérő** | Nagy palacsinta és pancakes méret. |
| ✔ **Sütig 150°C** | Sokoldalú használat sültőben is. |

## 5 Tisztítás és Karbantartás

| |
|---|
| - Hagyja teljesen kihülni mosás előtt. Ne öntsön hideg vizet a forró serpenyőre. |
| - Mossa meleg vízzel, enyhén mosószerrel és puha szívaccsal. |
| - Ne tegye mosógépbe — az agresszív mosószer károsítja a bevonatot. |
| - Ne használjon fém eszközöket — csak szilikon, fa vagy műanyag. |
| - Mosás után szárítsa meg és tárolja száraz helyen. |

| |
|---|
| - Ne melegítse üresen erős lángon. |
| - Rendszeresen kenje be vékony olajréteggel a tapadásmentes tulajdonságok fenntartásához. |

## 6 Műszaki Adatok

| | |
|---|---|
| **Átmérő** | 26 cm |
| **Méretek** | 26 × 46 × 1.4 cm |
| **Súlyc** | ~900 g |
| **Test anyaga** | Öntött alumínium |
| **Bevonat** | Svájci gránit, PFOA mentes |
| **Alap** | Rozsdamentes acél mágneses |
| **Sütig** | 150°C |
| **Szín** | Grafit fekete |

## 7 Megfelelőség

| | |
|---|---|
| ✔ **CE** | CE jelölés — megfelel az európai irányelveknek |
| ✔ **PFOA mentes** | PFOA mentes — egészségre biztonságos |
| ✔ **Food Safe** | Tanúsított élelmiszer-biztonságos bevonat |
| ✔ **RoHS** | Veszélyes anyagoktól mentes |

## 8 Elindor® Kapcsolat

| E-mail | Telefon | Ügyfélszolg. | Weboldal |
|---|---|---|---|
| comenzi@elindor.ro | 0770 915 322 | H.–P. 09:00-17:00 | www.elindor.ro |